



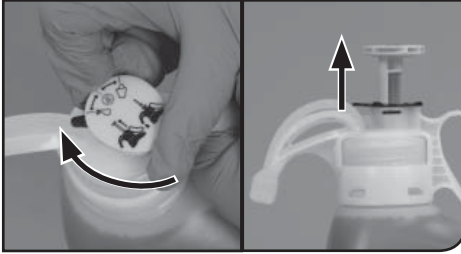
SmartDose^{TM/MC} Operating Instructions / Mode d'emploi de SmartDose^{TM/MC} / Instrucciones de operación de SmartDose^{TM/MC}

Please follow these operating instructions to ensure safe and accurate dosage of concentrated products.

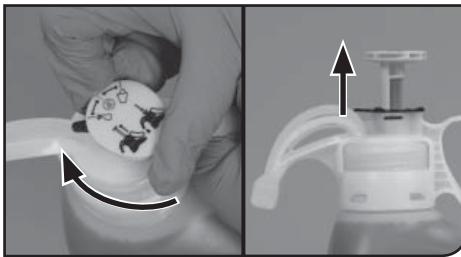
Veuillez suivre ces instructions pour assurer un dosage sûr et précis des produits concentrés.

Observe estas instrucciones de operación para asegurar una dosificación segura y exacta de productos concentrados.

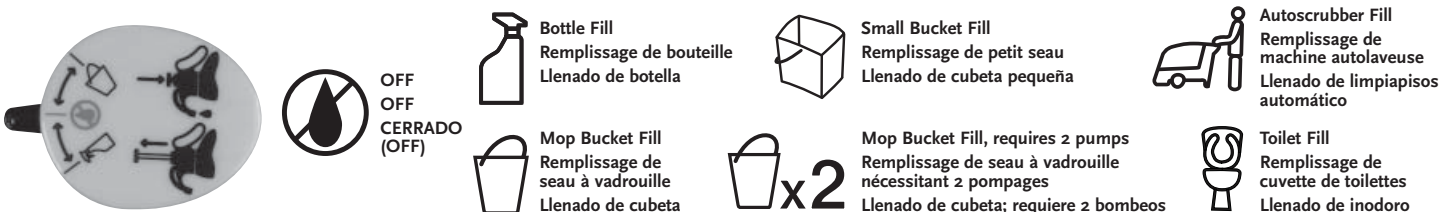
Prime Pump Prior to First Use / Amorcez la pompe avant la première utilisation / Realice el cebado de la bomba antes del primer uso

- 1.** Remove bottle from box, read entire operating instructions, safety instructions and product label.
Sortez la bouteille de la boîte, lisez tout le mode d'emploi, les consignes de sécurité et l'étiquette du produit.
Retire la botella de la caja y lee por completo las instrucciones de operación, las instrucciones de seguridad y la etiqueta del producto.
- 2.** 
To prime pump, turn yellow selector knob to align with left hand icon, pull selector knob up completely.
Pour amorcer la pompe, tournez le bouton jaune de sélection pour l'aligner avec l'icône de main gauche puis soulevez complètement ce bouton de sélection.
Para cebar la bomba haga girar la perilla selectora amarilla hasta alinearla con el icono de la izquierda, y tire de ella hacia arriba completamente.
- 3.** 
Push selector knob down completely, repeat until a small amount of product is discharged into container; the pump is now primed. Discard partial dose down a drain.
Rabaissez complètement ce bouton de sélection, et recommencez le mouvement jusqu'à ce qu'un peu de produit soit déversé dans le récipient. La pompe est ainsi amorcée. Jetez la dose partielle versée dans un drainage.
Empuje la perilla selectora hacia abajo completamente, y repita la operación hasta que se descargue una pequeña cantidad de producto en el recipiente; la bomba está ahora cebada. Deseche la dosis parcial en un drenaje.

Bottle Fill Only / Remplissage de bouteille uniquement / Llenado de botella únicamente

- 1.** Fill the bottle half way with water.
Remplissez d'eau à moitié la bouteille.
Llene la botella con agua hasta la mitad.
- 2.** 
Select bottle icon and pull up completely on selector knob. Do not turn the selector knob when raised.
Sélectionnez avec le bouton l'icône de bouteille et soulevez-le complètement. Ne le tournez plus une fois levé.
Seleccione el ícono de la botella y tire de la perilla selectora hacia arriba completamente. No haga girar la perilla selectora mientras esté levantada.
- 3.** 
Place SmartDose^{TM/MC} spout over bottle neck. Push the selector knob down fully to dose a precise amount of concentrate into bottle.
Placez le bec verseur de SmartDose^{TM/MC} sur le col de la bouteille. Enfoncez complètement le bouton de sélection pour lancer une dose complète de produit concentré dans la bouteille.
Coloque el pico de SmartDose^{TM/MC} sobre el cuello de la botella. Empuje la perilla selectora hacia abajo completamente para dosificar una cantidad precisa de concentrado en la botella.
- 4.** Finish filling the bottle with water.
Finissez le remplissage de la bouteille avec de l'eau.
Termine de llenar la botella con agua.
- 5.** Turn selector knob to off position. Always store and use the bottle in upright position.
Ramenez le bouton de sélection à sa position d'attente (OFF). Gardez toujours, au stockage et en utilisation, la bouteille en position droite.
Lleve la perilla selectora a la posición CERRADO (OFF). Almacene y use la botella siempre en posición vertical.

Selector Knob Icons / Selector Knob Icons / Íconos de la perilla selectora



Mop Bucket, Small Bucket, Autoscrubber, Toilet Fill Only / Seau à vadrouille, petit seau, autolaveuse, toilettes uniquement / Llenado de cubeta, cubeta pequeña, limpiapisos automático o inodoro únicamente

1.

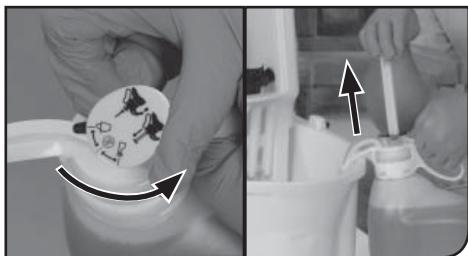
Fill container to appropriate water level.

Remplissez le conteneur au niveau d'eau approprié.

Llene el recipiente hasta el nivel de agua apropiado.

 Small Bucket dosage is one pump per 1 gallon water.  Mop Bucket dosage is one pump per 5 gallons water. x2 icon requires 2 pumps.  Autoscrubber dosage is one pump per 5 gallons water.  Toilet dosage is one pump per bowl.	 Le dosage pour petit seau est d'un pompage par gallon d'eau.  Le dosage pour seau de vadrouille est d'un pompage pour 5 gallons d'eau. Il faut 2 pompages s'il y a avant l'icône x2.  Le dosage pour autolaveuse est d'un pompage pour 5 gallons d'eau.  Le dosage pour toilettes et d'un pompage par cuvette.	 La dosificación para cubeta pequeña es un bombeo por cada 3.78 L (1 galón) de agua.  La dosificación para cubeta es un bombeo por cada 18.9 L (5 galones) de agua. El ícono x2 requiere 2 bombeos.  La dosificación para limpiapisos automático es un bombeo por cada 18.9 L (5 galones) de agua.  La dosificación para inodoro es un bombeo por taza.
--	--	--

2.



Select Mop Bucket, Small Bucket, Autoscrubber or Toilet icon and pull up completely on selector knob. Do not turn the selector knob when raised.

Sélectionnez par le bouton l'icône voulue de seau à vadrouille, petit seau, autolaveuse ou cuvette de toilettes et soulevez-le complètement. Ne le tournez plus une fois levé.

Selecione Cubeta, Cubeta pequeña, Limpiapisos automático o Inodoro, y tire de la perilla selectora hacia arriba completamente. No haga girar la perilla selectora mientras esté levantada.

3.



Place the SmartDose™/MC spout over container to be filled. Push the selector knob down fully to pump a precise dose of concentrate. All concentrate is dispensed when the pump can no longer be pushed down.

Placez le bec verseur de SmartDose™/MC au-dessus du conteneur à remplir. Enfoncez complètement le bouton de sélection pour lancer une dose précise de produit concentré. Tout le concentré a été envoyé quand on ne peut plus enfoncer le bouton de pompage.

Coloque el pico de SmartDose™/MC sobre el recipiente que va a llenar. Empuje la perilla selectora hacia abajo completamente para bombear una dosis precisa de concentrado. Cuando no se puede empujar más hacia abajo la bomba, significa que se ha dispensado todo el concentrado.

4.

Turn selector knob to off position. Always store and use the bottle in the upright position.

Ramenez le bouton de sélection à sa position d'attente (OFF). Gardez toujours, au stockage et en utilisation, la bouteille en position droite.

Lleve la perilla selectora a la posición CERRADO (OFF). Almacene y use la botella siempre en posición vertical.

CAUTION: Always ensure that there is no leftover product in the bottle before you start filling. "Topping off" partially full bottles will result in wrong dilution, waste and hazardous chemical use.

Note: Selector knob cannot be pushed down unless it has been pulled up completely.
Note: Slight bottle distortion during use is normal.

ATTENTION : Assurez-vous toujours qu'il n'y a pas de reste de produit dans la bouteille avant de commencer à la remplir. Faire l'appoint dans des bouteilles déjà partiellement remplies entraîne une dilution incorrecte, du gaspillage et une utilisation pouvant être chimiquement dangereuse.

Remarque : Le bouton de sélection ne peut pas être enfoncé sauf s'il a d'abord été relevé complètement.
Remarque : Une légère déformation de la bouteille durant son utilisation est normale.

ATENCIÓN: asegúrese siempre de que no haya restos de producto en la botella antes de comenzar el llenado. 'Completar' botellas parcialmente llenas dará como resultado una dilución errónea, derroche y uso químico peligroso.

Nota: la perilla selectora no puede empujarse hacia abajo a menos que se haya tirado de ella hacia arriba completamente.
Nota: una ligera deformación de la botella durante su uso es normal.

Safety Instructions / Instructions de sécurité / Instrucciones de seguridad

This system doses product at a predetermined amount. **Do not** re-use or fill with other products or chemicals. Discard the bottle when empty. **Do not** attempt to remove the dosing head. The head is permanently attached to the bottle. **Wear** personal protective equipment when required while dosing chemical. Consult Material Safety Data Sheets.

Read product MSDS for waste disposal instructions. This system is suitable for recycling where local, state and federal regulations permit.

Always dose cleaners and chemicals in accordance with instructions. **Exercise care** when using products.

Ce système délivre des doses de produit en quantité prédéterminée. Ne le réutilisez pas ou ne le remplissez pas avec d'autres liquides ou produits chimiques. Jetez la bouteille lorsqu'elle est vide. N'essayez pas de retirer la tête de dosage, elle est fixée de façon permanente sur la bouteille. Portez une tenue de protection individuelle si nécessaire durant le dosage de produits chimiques. Consultez les fiches techniques de sécurité (MSDS).

Lisez la MSDS du produit pour les instructions de mise au rebut. Ce système convient à du recyclage quand les réglementations locales, provinciales et nationales le permettent.

Dosez toujours les produits nettoyants et chimiques en conformité avec ces instructions. Faites attention en utilisant ces produits.

Este sistema dosifica el producto en una cantidad predeterminada. No vuelva a usarlo, ni llene con otros productos o sustancias químicas. Deseche la botella cuando se vacíe. No intente quitar el cabezal dosificador. El cabezal está sujeto a la botella en forma permanente. Cuando dosifique sustancias químicas, use equipo de protección personal según necesidad. Consulte las Hojas de Datos de Seguridad del Material (MSDS).

Lea las instrucciones de eliminación de desechos en la MSDS del producto. Este sistema es apto para su reciclado donde las regulaciones locales, estatales y federales lo permitan.

Dosifique siempre los limpiadores y sustancias químicas de acuerdo con las instrucciones. Tenga cuidado al utilizar los productos.